

SWISS
MADE

SOLUZIONI ANTI-RUSSAMENTO



*Innovazione e qualità
per la salute*

Chi siamo

OSCIMED SA è un'azienda creata oltre 20 anni fa per la progettazione, produzione e distribuzione di dispositivi medici di alta qualità all'insegna della tradizionale precisione svizzera. Fedeli alla nostra filosofia orientata al paziente, siamo impegnati a offrire prodotti innovativi, confortevoli, affidabili e di facile utilizzo. La nostra vocazione è ricercare costantemente soluzioni in grado di migliorare le condizioni di vita dei pazienti che utilizzano i nostri dispositivi.

Con il supporto dei nostri progettisti e della nostra vasta rete di medici ed esperti, abbiamo sviluppato una profonda competenza nella medicina del sonno, attraverso soluzioni per la prevenzione della roncopia esportate in tutto il mondo. Grazie all'esperienza e alla reputazione acquisite in questo ambito, la nostra azienda è diventata il principale produttore europeo di soluzioni anti-russamento e continua a offrire ai consumatori i migliori prodotti oggi disponibili in commercio.

La chiave del successo di OSCIMED SA sono la motivazione, la versatilità e la dedizione professionale di tutti i suoi collaboratori. Continuiamo a essere competitivi grazie alla nostra flessibilità e all'originalità delle soluzioni che proponiamo.



Roncopia

Cause ed effetti sulla salute

Da cosa è causata la roncopia?

Quando dormiamo, i muscoli della gola si rilassano e la parte posteriore della lingua arretra, restringendo il lume della trachea. Si crea in tal modo una turbolenza che fa vibrare il palato molle e la faringe, originando quel suono che chiamiamo russamento. Oltre al fastidio che causa alle altre persone, il russamento può determinare un'ostruzione più grave delle vie aeree che influisce su una corretta respirazione alterandola in vario modo. È la cosiddetta apnea del sonno, per la quale è necessario rivolgersi a un medico.

Quali fattori peggiorano il russamento?

- Sovrappeso.
- Assunzione serale di bevande alcoliche.
- Fumo e assunzione di sonniferi e tranquillanti.
- Abitudine a dormire sulla schiena.
- Eccessiva stanchezza.
- Secchezza della mucosa nasale o deviazione del setto nasale.

Quali effetti ha l'apnea del sonno sulla salute?

- Stanchezza diurna, sonnolenza, perdita di concentrazione durante la guida, alterazioni dell'umore.
- Mal di testa, apatia, sudori notturni.
- Aumento del rischio cardiovascolare (ipertensione arteriosa, ictus).
- Diminuzione della libido.



**Vie aeree
ostruite a causa
dell'arretramento
della parte posteriore
della lingua
= russamento e apnea**



Tre metodi per dormire meglio e russare meno

1. ORTESI DI AVANZAMENTO MANDIBOLARE

1.1. Principio di avanzamento mandibolare

L'avanzamento mandibolare è una tecnica usata nel trattamento della roncopatia e dell'apnea del sonno. I nostri bite **SomnoFit**, **SomnoFit-S**, **SomnoFit-B** e **Somnolis** sono concepiti per far avanzare di alcuni millimetri la mascella inferiore (mandibola) durante il sonno, in modo tale da mantenere aperte le vie aeree e ridurre o prevenire il russamento e le apnee.

1.2. Efficacia dell'avanzamento mandibolare

Il principio dell'avanzamento mandibolare è stato clinicamente testato: riduce o elimina completamente il russamento in oltre l'80% dei pazienti. Nel caso delle apnee notturne ostruttive, la riduzione dell'indice di apnea è mediamente di circa il 55%, benché i risultati varino notevolmente da un paziente all'altro. Si raccomanda perciò di monitorare l'efficacia del dispositivo rivolgendosi a uno specialista.

2. TERAPIA POSIZIONALE

La **terapia posizionale** è un'altra soluzione per ridurre o prevenire il russamento ed è mirata a controllare la posizione del corpo durante il sonno. La nostra **cintura vibrante anti-russamento** e il nostro **cuscino sagomato PosiForm** inducono il paziente a dormire su un fianco anziché sulla schiena, favorendo l'abitudine ad assumere spontaneamente questa posizione durante il sonno.

Ortesi di avanzamento mandibolare

Vie aeree non ostruite
= **assenza di russamento**



Quando si dorme sulla schiena, la lingua e i tessuti molli della gola tendono ad arretrare, aumentando il rischio di ostruzione delle vie aeree e il russamento. Quando invece si dorme su un fianco, questi tessuti non comprimono la gola e quindi si ha una riduzione del russamento.

3. DILATATORI NASALI

Il restringimento delle vie nasali dovuto a problemi di ostruzione o congestione favorisce il russamento aumentando la resistenza al passaggio dell'aria durante la respirazione. Il nostro **dilatatore nasale ClipAir** è concepito per mantenere aperte le vie nasali durante il sonno, in modo tale da favorire il passaggio dell'aria e migliorare così la respirazione nasale.



Ortesi per il trattamento della roncopia e dell'apnea del sonno

Un concetto collaudato

SomnoFit è costituito da due bite (uno superiore e uno inferiore) che possono essere riscaldati e mode lati per adattarsi alle arcate dentali del paziente. I due bite sono uniti da un nastro che mantiene la mandibola in posizione avanzata. Il prodotto è quindi totalmente personalizzabile e può essere indossato tutte le notti.



Nella confezione sono inclusi 6 nastri di diverse lunghezze per la regolazione dell'avanzamento mandibolare in funzione delle esigenze del paziente.

Contenuto della confezione

Rif. S-02

- Bite superiore con 2 ganci anteriori
- Bite inferiore con 2 ganci posteriori
- Termometro galleggiante
- Custodia ventilata
- Serie di nastri flessibili per la regolazione dell'avanzamento mandibolare
- Istruzioni per l'uso

- Termoformabile e flessibile ✓
- 6 impostazioni di avanzamento ✓
- A un prezzo accessibile ✓

FUNZIONAMENTO

Durante il sonno, SomnoFit mantiene la mandibola in posizione avanzata di alcuni millimetri. Con l'avanzamento della mandibola, lo spazio intorno alla parte posteriore della lingua non è ostruito e permette il libero passaggio dell'aria nelle vie aeree.

Indicazioni

- Roncopatia
- Apnea notturna moderata (su parere del medico)
- Utilizzo occasionale per l'apnea in situazioni specifiche: in vacanza, in viaggio, in campeggio, in barca (su parere del medico)

Controindicazioni

- Utilizzo di protesi dentali mobili o protesi parziali non correttamente adattate alla bocca del paziente
- Dolori dell'articolazione mandibolare
- Perdita o instabilità dei denti, mascella superiore o inferiore con meno di 10 denti
- Pazienti di età inferiore a 18 anni



Dispositivo medico
brevettato | CE



**DESIGN OTTIMALE
PER IL MIGLIOR
CONFORT**
REGOLABILE PER DONNA
E PER UOMO



6 NASTRI DI DIVERSE MISURE
PER UN'ADATTABILITÀ PERFETTA

BIOCOMPATIBILE MATERIAL



- ✓ **Termoformabile e flessibile**
- ✓ **8 impostazioni di avanzamento**
- ✓ **Volume e comfort ottimali**
- ✓ **Facile da pulire**

- Concetto brevettato
- Compatto
- Comfort ottimale
- Facile da pulire

SomnoFit-S è costituito da due bite (uno superiore e uno inferiore) che possono essere riscaldati e modellati per adattarsi alle arcate dentali del paziente. I due bite sono uniti da un nastro che mantiene la mandibola in posizione avanzata. Il prodotto è quindi totalmente personalizzabile e può essere indossato tutte le notti.



Nella confezione sono inclusi 8 nastri di diverse lunghezze per la regolazione dell'avanzamento mandibolare in funzione delle esigenze del paziente.

Contenuto della confezione

Rif. S-03

- Bite superiore con 1 gancio anteriore
- Bite inferiore con 2 ganci posteriori
- Placca per la presa d'impronta
- Termometro galleggiante
- Custodia ventilata
- Serie di nastri flessibili per la regolazione dell'avanzamento mandibolare
- Istruzioni per l'uso



DESIGN OTTIMALE PER IL MIGLIOR CONFORT
REGOLABILE PER DONNA



8 NASTRI DI DIVERSE MISURE
PER UN'ADATTABILITÀ PERFETTA

BIOCOMPATIBLE MATERIAL



Somnofit®-S

Ortesi per il trattamento della roncopia
e dell'apnea del sonno
Per mascelle medio-piccole (S/M/L)

FUNZIONAMENTO

Durante il sonno, SomnoFit-S mantiene la mandibola in posizione avanzata di alcuni millimetri. Con l'avanzamento della mandibola, lo spazio intorno alla parte posteriore della lingua non è ostruito e permette il libero passaggio dell'aria nelle vie aeree.

Indicazioni

- Roncopatia
- Apnea notturna ostruttiva da lieve a moderata (su parere del medico)

Controindicazioni

- Utilizzo di protesi dentali mobili o protesi parziali non correttamente adattate alla bocca del paziente
- Dolori dell'articolazione mandibolare
- Perdita o instabilità dei denti, mascella superiore o inferiore con meno di 10 denti
- Pazienti di età inferiore a 18 anni
- Bruxismo (serramento o digrignamento dei denti)



Scansiona il codice QR per visualizzare il tutorial!



Scarica e stampa la guida per un corretto dimensionamento!

Dispositivo medico
brevettato



OSCIMED
SWISS MEDICAL COMPANY

Somnofit®-B

Ortesi per il trattamento della roncopia e dell'apnea del sonno
Per mascelle grandi (XL/XXL)

Ora la tecnologia del bite SomnoFit-S è disponibile anche per pazienti con mascelle grandi, grazie al bite SomnoFit-B, che ha le stesse caratteristiche e utilizza lo stesso principio di avanzamento mandibolare.

- Concetto brevettato
- Compatto
- Comfort migliorato
- Facile da pulire

SomnoFit-B è costituito da due bite (uno superiore e uno inferiore) che possono essere riscaldati e modellati per adattarsi alle arcate dentali del paziente. I due bite sono uniti da un nastro che mantiene la mandibola in posizione avanzata. Il prodotto è quindi totalmente personalizzabile e può essere indossato tutte le notti.



Nella confezione sono inclusi 8 nastri di diverse lunghezze per la regolazione dell'avanzamento mandibolare in funzione delle esigenze del paziente.



DESIGN OTTIMALE PER IL MIGLIOR CONFORT
 REGOLABILE PER DONNA



8 NASTRI DI DIVERSE MISURE PER UN'ADATTABILITÀ PERFETTA

BIOCOMPATIBILE MATERIAL



- Termoformabile e flessibile ✓
- 8 impostazioni di avanzamento ✓
- Volume e comfort ottimali ✓
- Facile da pulire ✓

Contenuto della confezione

Rif. S-05

- Bite superiore con 1 gancio anteriore
- Bite inferiore con 2 ganci posteriori
- Placca per la presa d'impronta
- Custodia ventilata
- Serie di 8 nastri flessibili
- Termometro galleggiante
- Istruzioni per l'uso

FUNZIONAMENTO

Durante il sonno, SomnoFit-S mantiene la mandibola in posizione avanzata di alcuni millimetri. Con l'avanzamento della mandibola, lo spazio intorno alla parte posteriore della lingua non è ostruito e permette il libero passaggio dell'aria nelle vie aeree.

Indicazioni

- Roncopatia
- Apnea notturna ostruttiva da lieve a moderata (su parere del medico)

Controindicazioni

- Utilizzo di protesi dentali mobili o protesi parziali non correttamente adattate alla bocca del paziente
- Dolori dell'articolazione mandibolare
- Perdita o instabilità dei denti, mascella superiore o inferiore con meno di 10 denti
- Pazienti di età inferiore a 18 anni
- Bruxismo (serramento o digrignamento dei denti)



Scansiona il codice QR per visualizzare il tutorial!



Scarica e stampa la guida per un corretto dimensionamento!

- ✓ Nessuna termoformatura richiesta
- ✓ Ideale in vacanza

Somnolis®

Bite anti-russamento
Semplice, efficace e a un prezzo accessibile



Somnolis è un bite quasi invisibile. Non richiede alcuna presa d'impronta, è facile da posizionare e confortevole da indossare. Somnolis è una soluzione accessibile nel prezzo, ideale per chi utilizza per la prima volta un bite e per l'uso in vacanza, in campeggio e nelle brevi degenze ospedaliere.

con meno di 10 denti

- **Nota bene:** per un utilizzo regolare (tutte le notti) o un utilizzo prolungato, si raccomanda di scegliere un'ortesi di avanzamento mandibolare personalizzata, con presa d'impronta, come i bite SomnoFit, SomnoFit-S o SomnoFit-B

FUNZIONAMENTO

Durante il sonno, Somnolis mantiene la mandibola in posizione avanzata di alcuni millimetri. Con l'avanzamento della mandibola, lo spazio intorno alla parte posteriore della lingua non è ostruito e permette il libero passaggio dell'aria nelle vie aeree.

Indicazioni

- Roncopatia
- Utilizzo occasionale per l'apnea in situazioni specifiche, ad es. in viaggio (su parere del medico)

Contenuto della confezione

Rif. SLC-01

- 1 bite anti-russamento Somnolis
- 4 nastri di regolazione
- Istruzioni per l'uso

Controindicazioni

- Utilizzo di protesi dentali mobili o protesi parziali non correttamente adattate alla bocca del paziente
- Dolori dell'articolazione mandibolare Perdita o instabilità dei denti, mascella superiore o inferiore



Dispositivo medico
brevettato



BIOCOMPATIBLE MATERIAL



PosiForm®-Belt

Cintura elettronica anti-russamento e anti-apnea posizionale

L'alleato ideale per un sonno tranquillo e riposante!

Molto facile da usare ✓

Intensità regolabile della vibrazione ✓

Taglia unica ✓

FUNZIONAMENTO

È noto che dormire sulla schiena favorisce il russamento e l'apnea. PosiForm-Belt è una soluzione semplice ed efficace, composta da un dispositivo elettronico di apprendimento intelligente e da una comoda cintura toracica. Il dispositivo emette una vibrazione quando il paziente dorme sulla schiena, inducendolo a cambiare posizione. Non appena il paziente si gira su un fianco, il russamento cessa e la vibrazione si interrompe. Dopo qualche notte, il paziente si sarà abituato a dormire spontaneamente sul fianco.

La cintura morbida e confortevole si indossa attorno al torace o alla vita, sopra la biancheria intima. È facile da usare e la vibrazione è regolabile su 7 livelli.

POSIZIONI AD ALTO RISCHIO DI RUSSAMENTO E APNEA

PosiForm-Belt rileva le posizioni ad alto rischio ed emette una vibrazione che segnala al paziente di girarsi su un fianco.



POSIZIONE PREVENTIVA IDEALE PER RIDURRE IL RUSSAMENTO

PosiForm-Belt monitora la posizione del paziente e lo avverte quando è ad alto rischio di russamento e apnea.



Indicazioni

Permette la terapia posizionale del russamento / dell'apnea quando si dorme sulla schiena. L'apparecchio emette una vibrazione quando si assume la posizione dorsale che favorisce il russamento/l'apnea, indicando che occorre girarsi sul fianco o sulla pancia.

Controindicazioni

Apparecchio formalmente vietato ai pazienti portatori di stimolatore cardiaco (pacemaker).

EFFICACIA

La PosiForm-Belt riduce efficacemente il russamento e l'apnea posizionale grazie alle vibrazioni attivate in posizione supina. Il suo design confortevole, discreto e personalizzabile consente un uso semplice e non invasivo ogni notte.

Contenuto della confezione

Rif. P-01

- 1 dispositivo elettronico intelligente anti-russamento applicabile alla cintura
- 1 cintura regolabile
- 2 clip di fissaggio regolabili
- 2 batterie AAA
- Istruzioni per l'uso



Dispositivo medico | CE

- ✓ Posizione ideale della testa
- ✓ Clinicamente testato

Cuscino sagomato anti-russamento Soluzione efficace e non invasiva



Studi scientifici dimostrano che nel 55% dei casi il russamento è causato da una posizione non corretta durante il sonno. Il russamento è più probabile quando si dorme sulla schiena anziché sul fianco. Il cuscino PosiForm ha una sagomatura esclusiva che ne garantisce la massima efficacia contro il russamento.

FUNZIONAMENTO

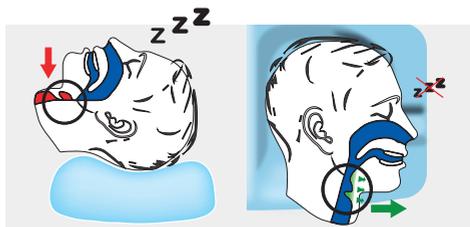
La forma del cuscino induce il paziente a dormire su un fianco con la testa leggermente inclinata in basso. In questa posizione la lingua si sposta in avanti per gravità e la faringe non è più ostruita, garantendo una corretta respirazione.

Indicazioni

- Russamento posizionale.
- Apnea posizionale lieve (su parere del medico).

Controindicazioni

- Dolori cervicali.
- Sonno molto irregolare, con movimenti frequenti.



EFFICACIA

Molto efficace in caso di sonno regolare con russamento posizionale.

Contenuto della confezione

Rif. S-PSF

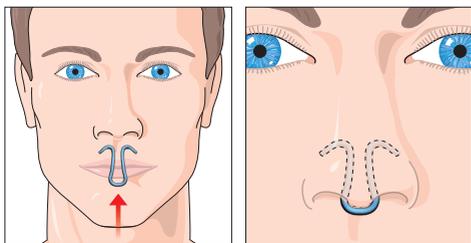
- 1 cuscino in memory foam.
- 1 federa con rivestimento interno in cotone ed esterno in bambù.



Dilatatore nasale allevia il russamento e la congestione nasale

FUNZIONAMENTO

ClipAir si inserisce facilmente nel naso. Mantiene comodamente le narici aperte, anche in presenza di una forte inspirazione.



Indicazioni

- Roncopatia
- Respirazione nasale difficoltosa
- Restringimento delle narici o della valvola nasale
- Associato a una mascherina a pressione positiva continua (CPAP), per migliorare il passaggio dell'aria pressurizzata
- Pratica sportiva



Controindicazioni

- Ulcere o irritazioni nasali interne

Discreto e riutilizzabile ✓

Previene la secchezza della gola ✓

Disponibile in 3 misure ✓

EFFICACIA

Studi clinici del sonno hanno dimostrato l'efficacia del dilatatore nasale, con i seguenti effetti:

- Riduzione della difficoltà respiratoria (*)
- Riduzione della frequenza cardiaca nei pazienti con apnea (*)
- Recupero di una buona qualità del sonno in chi utilizza il dispositivo (* e **)
- Riduzione del russamento in oltre il 50% dei pazienti (**)
- Riduzione della secchezza della gola (**)

Il dilatatore nasale è stato clinicamente testato nella pratica sportiva (J. Griffin, Laryngoscope, 1997) e si è dimostrato in grado di:

- Ridurre la frequenza cardiaca
- Ridurre la percezione dello sforzo fisico
- Ridurre il flusso di aria richiesto per lo sforzo fisico

Contenuto della confezione

Rif. S-CLIP-S, S-CLIP-M o S-CLIP-L

- 1 clip S, M o L
- 1 custodia

Rif. S-CLIP-3

- 1 serie di 3 clip nelle misure S, M e L

(*) Si veda lo studio di P. Kerr et al.
Journal of Otolaryngology 21:3, 1992
(**) Si veda lo studio di Jan Ulfberg, 1997



- ✓ Termofornabile e flessibile
- ✓ A un prezzo accessibile

Protezione dei denti contro l'erosione causata dal bruxismo
La soluzione contro il digrignamento dei denti

La soluzione per il bruxismo

Il bruxismo è un disturbo che consiste nel serrare o digrignare i denti, spesso durante il sonno, causando dolori mascellari, cefalea e problemi dentali. Il nostro bite SanaBrux è una soluzione efficace per la protezione dei denti contro gli effetti del bruxismo. Prodotto in Svizzera, è termofornabile, flessibile e confortevole ed è stato espressamente studiato per impedire l'erosione dentale. Questa soluzione è adatta per i pazienti adulti, eccetto quelli con gravi problemi parodontali o mancanza di denti.



Contenuto della confezione

Rif. S-SBRX

- Bite flessibile termofornabile per la mascella superiore
- Placca per la presa d'impronta
- Termometro galleggiante
- Custodia ventilata
- Istruzioni per l'uso



FUNZIONAMENTO

Bite flessibile termofornabile. Previene l'erosione causata dal bruxismo (serramento e digrignamento dei denti).

Indicazioni

- Previene l'erosione causata dal bruxismo (serramento e digrignamento dei denti).

Controindicazioni

- Gravi patologie parodontali
- Presenza di meno di 8 denti nell'arcata superiore
- Se la dentatura è instabile, fragile o soggetta a rottura, consultare l'odontoiatra
- Pazienti di età inferiore a 18 anni

Dispositivo medico
brevettato



BIOCOMPATIBLE MATERIAL



Come scegliere la soluzione anti-russamento ideale?

Chi russa deve poter trovare la soluzione più adatta a risolvere il suo problema. Benché le ortesi di avanzamento mandibolare siano considerate altamente efficaci, occorre sempre tenere conto di numerosi fattori. I principali sono: la tolleranza del paziente ai vari dispositivi orali, nasali e posizionali;

la qualità della dentatura; il tipo di russamento, posizionale oppure con o senza apnea; la qualità della respirazione nasale. Raccomandiamo anche l'utilizzo combinato di dispositivi per il naso e per la gola, come per esempio ClipAir e SomnoFit o Somnolis o PosiForm.



	Bite SomnoFit/S-B	Bite Somnolis	Cuscino PosiForm	Dilatatore nasale ClipAir	Cintura anti-russamento
Roncopatia	★ ★ ★	★ ★ ★	★ ★	★ ★	★ ★
Apnea non posizionale	★ ★ ★	★	–	★	–
Russamento o apnea posizionali	★ ★	★ ★	★ ★ ★	★	★ ★ ★
Russamento con dentatura instabile o intolleranza all'utilizzo di bite	Controindicato	Controindicato	★ ★ ★	★ ★ ★	★ ★ ★
Respirazione nasale difficoltosa	–	–	–	★ ★ ★	–

La nostra rete di distribuzione



OSCIMED
+ SWISS MEDICAL COMPANY

OSCIMED SA
Fritz-Courvoisier 105 – CH- 2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. +41 (0)32 926 63 36 - Fax +41 (0)32 926 63 50 - info@oscimedsa.com



Contatti

www.oscimedsa.com